

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 42 (1924)
Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 14. Mai
1924

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 mai
1924

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 112

Redaktion und Administration:
Handelabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnier-
werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Anzeigen: Regle Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaletete Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux. — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publici-
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 112

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smar-
riti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /
Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni
matrimoniali. / L'Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, Paris. /
Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilaneto di
una società anonima.

Mitteilungen — Communications.

Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzuzeigen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1263)

Faillie: Quincaillerie de St-Imier S. A.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1924.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 20 mai 1924, à 15 heures, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.
Délai pour les productions: 10 juin 1924.

Rectification: C'est par suite d'une erreur que dans le n^o 109 du 10 mai 1924 il a été annoncé la faillite de la Quincaillerie Jurassienne. C'est en réalité la Quincaillerie de St-Imier S. A. qui est en faillite.

Kt. Frelburg Konkursamt des Seebzirks in Murten (1264)

Gemeinschuldnerin: Witwe Kilchherr, Bertha, Landwirtin, in Courtepin.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1924.
Erste Gläubigerversammlung: 21. Mai 1924, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.
Eingabefrist: 21. Juni 1924.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (1229)

Failli: Giacomelli, Giacomo, primeurs, à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1924.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 5 juin 1924.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Allerswilen (1265)

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Gemeinschuldnerin: Landwirtschaftliche Genossenschaft Illighausen-Kreuzlingen in Liquidation in Lengwil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 12. Mai 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Mai 1924, nachmittags 3 Uhr, im «Sternen» in Siegershausen.
Eingabefrist: Bis zum 18. Juni 1924 bei obgenannter Amtsstelle.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht (1230)

im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Gemeinschuldner: Schilling, Karl, Baugeschäft und Restaurant z. Sternen, in Schrofen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1924.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Mai 1924, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus z. Schwert, in Amriswil.

Eingabefrist: Bis 15. Juni 1924.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1231/2)

Failli: Herzog, Fernand, fournitures pour automobiles, Avenue Ruchonnet 5, à Lausanne.

Date du prononcé: 29 avril 1924.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 19 mai 1924, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché à Lausanne.

Délai pour les productions: 14 juin 1924.

Failli: Siegenthaler, Robert, voiturier, Place du Nord 7, Lausanne.

Date du prononcé: 2 mai 1924.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 3 juin 1924.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1233/4)

Failli: Andros, Jacob, fabrique de meubles, Chemin de Maison-Neuve, Châtelaîne.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1924.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 21 mai 1924, à 10 heures, dans la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 14 juin 1924.

Succession répudiée de Bertoud, Henri, q. v. négociant en bijouterie, Rue du Rhône 4, dom. partic. Route de Chêne 15.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1924.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 mai 1924, à 14½ heures, dans la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 24 mai 1924 (délai réduit selon art. 234 L. p. d.).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (1235)

Gemeinschuldner: Schönbächler, Hugo, Birchli-Einsiedeln.

Anfechtungsfrist: Bis 26. Mai 1924.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (1236)

Faillie: Fabrique fribourgeoise de Draps S. A., Neirivue.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Base-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1237)

Gemeinschuldnerin: Conservator A. G., Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hintertalden in Herisau (1238)

Gemeinschuldnerin: Witwe Ledergerber-Göldi, L., früher Wirtin zum «Schwert», Kasernenstrasse, Herisau.

Anfechtungsfrist: Bis 22. Mai 1924.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux à Cully (1239)

Failli: Mackenzie, A., négociant, Chexbres.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1240)

Failli: Ernst, Gottlieb, voyageur, à Neuchâtel.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1200-02)

Gemeinschuldner:

1. Warenbank, Aktiengesellschaft, Glänischstrasse 10, Zürich 2.

2. Firma Thölen & Co., Haus- und Küchengeräte, Glas-, Porzellan- und Steingutwaren en gros, Tödistrasse 7, Zürich 2, später Kanzleistrasse 126, in Zürich 4 (unbeschränkt haftende Gesellschafter: Heinrich Thölen-Kreutler, von Zürich, wohnhaft gewesen in Zürich 6, dato in Hochdorf, Luzern, und nachbenannter Friedrich Basler).

3. Basler, Friedrich, geb. 1873, Kaufmann, von Bottenwil (Aargau), wohnhaft Seestrasse 534, in Wollishofen-Zürich 3, unbeschränkt haftender Mitgesellschafter vorerwähnter Firma Thölen & Co.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 15. April bzw. 6. und 2. Mai 1924.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1241)

Gemeinschuldner: Arp, Frank Philipp, geb. 1891, Handel in Bureaumaterialien, früher in Zürich 8, dato unbekanntes Aufenthaltsort.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 26. April 1924.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1242/3)

Failli: **Chopard, René**, horlogerie, anciennement à la Chaux-de-Fonds, actuellement à Bruxelles.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 10 mai 1924.

Failli: **Pizzi, Emile**, primeurs, précédemment à la Chaux-de-Fonds, Rue Daniel Jeanrichard 41.

Date de la clôture de la faillite: 8 mai 1924.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Dielsdorf* (1000⁴)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Schibli, Ernst**, geb. 1892, Teppichfabrikant, von Oetfingen, zurzeit unbekannt abwesend, gelangen Montag, den 19. Mai 1924, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Schlatter beim Bahnhof Oetfingen, auf zweite öffentliche Steigerung, an welcher Zusage erfolgt:

1. Ein Fabrikgebäude (Cocosteppichweberei) mit Schopfanbau, unter Assek.-Nr. 164 zusammen für Fr. 31,000 assekuriert.

2. Eine Scheune, unter Nr. 168 für Fr. 9000 assekuriert.

3. Ein Schopf, unter Nr. 151 für Fr. 2500 assekuriert.

4. Ca. 31 Aren 47 m² Wiesen und Acker im Brühl, die Neuwiese, worauf obige Gebäulichkeiten stehen, beim Bahnhof Oetfingen gelegen.

5. Die zur Fabrikliegenschaft ausgeschiedenen Zugehörgegenstände (wie Maschinen, Webstühle usw.) laut besonderem Verzeichnis.

Grenzen laut Grundprotokoll.

Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 32,100.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und das Verzeichnis der Zugehörgegenstände liegen inzwischen bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Der Käufer hat am Steigerungstage nach erfolgtem Zuschlag Fr. 3000 auf Rechnung des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (982⁴)**Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Duss, Anton**, Metallgiesserei, im Binz Seebach, gelangen Montag, den 19. Mai 1924, nachmittags 3 Uhr, im Hotel-Restaurant zum «Seebacherhof» in Seebach auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Werkstättegebäude und Hochkamin im Binz Seebach, unter Nr. 600 für Fr. 200,000 assekuriert.

Ein Abtrittgebäude unter Nr. 605 für Fr. 1000 brandversichert.

46 Aren, 10,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Lagerplatz und Garten, Kat.-Nr. 1403, Grundbuch Blatt 752.

Mitversteigert werden die zum Betriebe der bisher vom Gemeinschuldner in obgenannter Liegenschaft betriebenen meh. Werkstätte und Metallgiesserei dienenden Zugehörgegenstände, wie Maschinen, Werkzeuge, Bureau-möbiliar usw. laut besonderem Verzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie das Verzeichnis der Zugehörgegenstände liegen vom 1. Mai 1924 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Käufer hat am Steigerungstage auf Rechnung des Kaufpreises Fr. 2000 bar zu bezahlen.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (1244)**Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.**

Le mardi, 17 juin 1924, dès les 2½ heures de l'après-midi, au Café Jollat à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques définitives et à tout prix des immeubles suivants dépendant de la faillite de **Coulon, Louis**, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy:

Feuille 2414, sect. A, n° 2049 I, Avenue des Tilleuls, habitation, atelier, estimation cadastrale fr. 17,900; assise 1 a 12 m², trottoir 42 m², aisanee, jardin 1 a 79 m², est. cad. fr. 1604; total 3 a 33 m², estimation cadastrale totale fr. 19,504. Feuille 2414, sect. A, n° 2050 I, Avenue des Tilleuls, habitation, estimation cadastrale fr. 15,000; assise 1 a 11 m²; feuille 2415, Avenue des Tilleuls, trottoir 31 m²; feuille 2411, Avenue des Tilleuls, aisanee, jardin, 1 a 23 m², est. cad. fr. 1276; total 2 a 65 m², estimation cadastrale totale fr. 16,276.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 6 juin 1924.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (1245)**Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Im summarischen Konkursverfahren über **Schönbüchler, Hugo**, zum Rössli-Birchli, Einsiedeln, gelangt die Liegenschaft (Wirtschaft) Nr. 121 zum Rössli: Haus und Umgebände nebst Garten, Grundbuch Oberbingen, Samstag, den 31. Mai 1924, nachmittags 2 Uhr, im Rössli-Birchli, Einsiedeln, auf einmalige Steigerung.

Schätzungssumme: Fr. 25,000.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 21. Mai 1924 an im Konkursamt Einsiedeln.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Olten-Gösigen* (1260)

Im Nachlassverfahren **Baugenossenschaft Eigenheim**, Trimbach, werden Samstag, den 24. Mai 1924, vormittags 11 Uhr, im Bureau des unterzeichneten Liquidators öffentlich und gegen bar versteigert: 1. 40 m² Kies auf G. B. Trimbach Nr. 994, Leinfeld, liegend, geschätzt Fr. 100. 2. Bestrittene Buchguthaben im Gesamtbetrag von Fr. 1387.85, geschätzt Fr. 5. Es findet nur eine Steigerung statt.

Olten, den 12. Mai 1924. Der Liquidator u. gerichtliche Sachwalter: **Dr. Walther Stuber**, Advokat und Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrhoden in St. Margrethen* (1246)**Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Gemeinschaft: **Neuhäuser, Emil**, Kaufmann, Landesprodukte und Holzabsatzfabrik, von Birwinken, in Rheineck.

Ganttag: Mittwoch, den 18. Juni 1924, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokale: Gasthaus zum «Schäfle», in Thal.

Auflage der Gantbedingungen: Ab 7. Juni 1924.

Grundpfand:

Anwesen zur unteren Farbmühle, Gemeinde Thal, bestehend in: Wohnhaus mit Werkstätte für mechanische Holzbearbeitung, assek. sub. Nr. 73 für

Fr. 11,000; Scheune, assek. sub. Nr. 74 für Fr. 500, samt beiliegendem Garten, Wassersammier, weiterem Boden mit Bäumeu an Mass 23 a 21,73 m², Schätzung: Fr. 19,000.

Zugehör: 1 viersseitige Hobelmaschine, 2 Absatzkehlmaschinen, 2 Fersenhöhlmaschinen, 2 Absatzkopiermaschinen, 1 Elektromotor, 500 Volt, 15 P. S., 2 Messerschleifmaschinen, 3 Absatzschleifmaschinen, 1 Absatzschrägmaschine, 1 Zugschneidfräse, 1 verstellbare Fräse, alle zu diesen Maschinen gehörenden Vorgelege, Transmissionen und Abstellvorrichtungen.

Schätzung: Fr. 15,000.

Gesamtschätzung vom Anwesen samt Zugehör: Fr. 28,000.

Angebot an I. Gant für das Anwesen: Kein Angebot.

Angebot an I. Gant für die Zugehör: Kein Angebot.

Angebot an I. Gant im Uebersehlagsverfahren: Kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V. sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenaunten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Pfäffikon* (1266)

Schuldner: **Hotz, Gottlieb**, mechanische Werkstätte, in Fehraltorf. Datum der Bewilligung der Stundung mit Beschluss des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 22. April 1924: Bis 3. Juli 1924.

Sachwalter: **Dr. A. Bauhofer**, Rechtsanwalt, Uster (Zürich).

Eingabefrist: Bis zum 4. Juni 1924 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Juni 1924, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Du Pont, Beatenplatz, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Juni 1924 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (1206³)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft **Jean Kappeler & Cie.**, in Mellingen.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden: 6. Mai 1924.

Sachwalter: **W. Wullschlegler**, Notar, Baden.

Eingabefrist: Bis und mit dem 30. Mai 1924 mit Belegen versehen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Juni 1924, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaal des Bezirksgerichts in Baden.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1267)

Débitrice: **Veuve Jungi, Marie**, anciennement Café Brasserie des Alpes, à Montreux.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal du district de Vevey: 6 mai 1924.

Commissaire au sursis: **L. Rapaz**, préposé, Montreux.

Délai pour les productions: Vingt jours échéant le 6 juin 1924 au bureau du commissaire.

Assemblée des créanciers: Le jeudi 19 juin 1924, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux.

Les pièces seront déposées pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée au bureau du commissaire.

Ct. de Genève *District de Genève* (1247/8)

Débitrice: **Demoiselle Studer, Emma**, magasin de bonnetterie, Boulevard Georges-Favon 16, Genève-Ville.

Date du jugement accordant le sursis: 6 mai 1924.

Commissaire au sursis concordataire: **F. Lecoultré**, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 3 juin 1924.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 26 juin 1924, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 juin 1924.

Débitrice: **Société Anonyme Raga**, fabrique de cigarettes, 17, Rue Versnonnex, Eaux-Vives.

Date du jugement accordant le sursis: 9 mai 1924.

Commissaire au sursis concordataire: **F. Lecoultré**, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 3 juin 1924.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 27 juin 1924, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 17 juin 1924.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (1249)

Die der Aktiengesellschaft **Ovolactal A. G.**, in Ostermündigen, mit Sitz in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 9. Mai 1924 um zwei Monate, d. h. bis 3. August 1924, verlängert worden.

Die auf den 26. Mai 1924 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben; dieselbe findet nun statt Donnerstag, den 26. Juni 1924, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse 11, in Bern.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Bern, den 12. Mai 1924.

Der Sachwalter: **Marti**, Notar.

Ct. de Berne *District de Courtelary* (1269)

Par ordonnance du 12 mai 1924, le président du tribunal de Courtelary a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 26 juillet 1924, le sursis concordataire accordé à **Bersot, Georges**, propriétaire, à St-Imier.

L'assemblée des créanciers fixée au 16 mai est renvoyée au mercredi, 16 juillet 1924, à 15 heures, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.
St-Imier, le 13 mai 1924.

Le commissaire aux sursis: **H. Geneux**, notaire.

Ct. de Berne *District de Moutier* (1268)

Par ordonnance du 9 mai 1924, le vice-président du tribunal du district de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 12 juillet 1924, le sursis concordataire accordé à la raison sociale **Alcide Charpillot et Cie**, fabricants, à Bévillard.

Moutier, le 10 mai 1924. Le commissaire aux sursis: **Dr. Brahier**.

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (1250)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp ist die dem **Frey, Paul**, Angestellter, wohnhaft im Säget zu Belp, erteilte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 5. Juli 1924, verlängert worden.

Bern, den 12. Mai 1924. Dre Sachwalter:
W. Hürbin, Fürsprecher, Spitalgasse 28, Bern.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (1251)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma **Textil-Union Seta-Lana A.-G.**, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 10. Mai 1924 gemäss Art. 295, Abs. 4, des Betreibungs-gesetzes um zwei Monate, also bis 8. Juli 1924, verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwen-dungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. | Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. de Berne *Président du tribunal du district des Franches-Montagnes* (1261)

Débiteur: **Aubry, Ali**, fils, fabricant d'horlogerie, Les Breuleux.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 23 mai 1924, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Obergerichtskanzlei von Appenzell A.-Rh. in Trogen* (1252)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Gemeinschuldners **Trösch, Heinrich**, Elektriker, Säge 935, Herisau, zweitinstanzlich vor Obergericht in Trogen auf Montag, den 26. Mai 1924, nachmittags, angesetzt, ist auf vormittags 11 Uhr verlegt.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung* (1253)

Schuldner: **Bleuler, Albert**, Goldschmied, Neugasse, St. Gallen.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 22. Mai 1924, vormittags 8 1/2 Uhr, vor Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung im Gerichtshaus St. Gallen.

Ct. del Ticino *Pretura di Mendrisio* (1254)

La Pretura di Mendrisio, notifica che, in relazione all' art. 304 L. F. E. F. è fissata l'udienza di sabato, 24 maggio 1924, alle ore 9 antim., per la discussione sull' omologazione del concordato proposto dalla ditta **Società Anonima per la Distillazione del Catrame ed Affini** in Chiasso (S. A. D. C. A.), avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Ct. de Vaud *District d'Aigle* (1255)

Débiteurs: **Epoux Levrat, A.**, Pension L'Aurore, à Leysin.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 23 mai 1924, à 13 1/2 heures, en salle du tribunal, Maison de Ville, à Aigle.
Aigle, le 12 mai 1924. Le commissaire aux sursis: **A. Gilliéron**.

Ct. du Valais *Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion* (1270)

Débiteur: **Roch, Oscar**, mécanicien, à Sion.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 21 mai 1924, à 9 heures, au local ordinaire des séances, à Sion, bâtiment des services publics.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district de Lausanne* (1262)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi, 20 mai 1924, à 14 1/2 heures, à l'Évêché, à Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société **Roud et Alfter**, motos, Avenue de Beaulieu 1, à Lausanne.

Le président: **P. Meylan**.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (1256)

Failli: **Doxat, Roland**, fils d'Aymon, à Fribourg.
Date de l'ordonnance homologuant le concordat: 12 mai 1924.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen* (1257)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat in seiner Sitzung vom 5. Mai 1924 dem von **Menotti, Franz**, Bauunternehmer, in Olten, vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, die Genehmigung erteilt.

Die Liquidation wurde dem Sachwalter, Fürsprech **Werner Guldemann**, in Olten, übertragen. Im weitem ist eine fünfköpfige Liquidationskommission mit 2 Ersatzmännern ernannt worden.

Der Liquidationssachwalter hat einen Kollokationsplan gemäss Art. 249 und 250 des B. K. G. aufzustellen und das Kollokationsverfahren durchzuführen.

Olten, den 10. Mai 1924. Der Amtsgerichtsschreiber: **E. Kissing**.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Wil* (1258)

Das Bezirksgericht Wil hat durch rechtskräftig gewordenen Entscheid vom 30. April 1924 den von der Firma **Klaus & Spörri**, Werkzeug- und Maschinenhandlung, Wil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1227^a)

Débitrice: **Droguerie Générale S. A.**, à la Chaux-de-Fonds.
Commissaire: **Me Albert Rais**, avocat, à la Chaux-de-Fonds.
Date du jugement d'homologation: 5 mai 1924.

Verschiedenes — Divers

(1259)

Bewilligung einer Zahlungstundung.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma **Asiatische Pflanzungs- & Handels-Aktiengesellschaft (Asiatic Plantation & Trading Co. Ltd.)**, in Basel, durch Beschluss vom 9. Mai 1924 gemäss Art. 657, Abs. 3, O. R. eine Zahlungstundung bis 9. September 1924 bewilligt und das Konkursamt zum Sachwalter gesetzt.

Basel, den 12. Mai 1924.

Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Prozesskanzlei.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Dossier n° 1046/1924.

Tribunal d'Ilfov, 1^{re} Chambre commerciale, Séant à Buearest.

Ordonnance n° 6340.

Le 22 avril 1924.

Le tribunal, considérant que **Joseph Pfenning**, associé de la raison sociale **Joseph Resch, fils**, a présenté au nom de sa maison la requête enregistrée au n° 13266/1924 par laquelle il a demandé l'accomplissement des formalités prescrites par le Code de commerce en vue de l'annulation du chèque n° 987/53124 d'une valeur de 20,000 francs suisses émis par la Banca Romaneeasca le 5 février 1924 sur l'Union de Banques Suisses à Zurich à l'ordre de **C.-F. Zimmermann** à Pforzheim, chèque acheté à la Banca Romaneeasca par le requérant même; vu aussi les dispositions de l'art. 354 et des suivants du Code de commerce,

ordonne:

Quiconque possède le chèque n° 987/53124 d'une valeur de 20,000 francs suisses émis par la Banca Romaneeasca le 5 février 1924, sur l'Union de Banques Suisses à Zurich à l'ordre de **C.-F. Zimmermann** à Pforzheim, chèque qui avait été acheté à la Banca Romaneeasca par la raison sociale **Joseph Resch, fils**, doit le présenter dans un délai de 60 jours à partir de la présente publication, au greffe de ce tribunal; au cas contraire, le chèque sera déclaré nul et sans aucune valeur pour ses détenteurs.

Cette ordonnance sera affichée à la Mairie, à la Chambre de commerce et à la porte du tribunal; elle sera insérée aussi dans le *Moniteur Officiel* et dans les journaux «Argus» et «Universul».

(W 275)

Le président: **P. Petrin Paul**.

Le greffier: **P. Niculesu**.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1924. 12. Mai. Die **Dampfreschgenossenschaft Gürbetal-Belpberg**, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in **Toffen** (S. H. A. B. Nr. 180 vom 16. Juli 1912, Seite 1297), hat in ihrer Hauptversammlung folgende Vorstandswahlen getroffen: Präsident: **Hans Heusser**, des Hans sel, von Aeschlen, Landwirt, im Breitlohn bei Toffen; Sekretär: **Karl Mosimann**, Friedrichs, von Lauperswil, Landwirt, in Toffen; Kassier: **Alfred Hänni**, Samuels, von Toffen, Landwirt, zu Hofstetten, Belpberg; Maschinenverwalter: **Walter Messerli**, Christians sel., Landwirt, in der Schindlersmatt, von und zu Rümli; Beisitzer: **Fritz Aeschbacher**, Friedrichs, von Eggwil, Landwirt und Gemeinderat, in Kaufdorf; **Rudolf Messerli**, Jakobs sel., von Rümli, Landwirt, im Weyerboden zu Burgstein; **Adolf Brünimann**, Friedrichs sel., von Zimmerwald, Landwirt, im Mühlebach zu Mühleturnen. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der jeweilige Kassier ist gleichzeitig Vizepräsident. Die bisherigen Vorstandsmitglieder **Karl Hänni**, Präsident; **Rudolf Guggisberg**, Kassier; **Gottfried Bigler**, Sekretär; **Karl Messerli**, Maschinenverwalter; **Hans Wenger**, **Christian Messerli** und **Johann Mühlestein**, Beisitzer, sind ausgeschieden.

Bureau Biel

10. Mai. **Hermann Guggi**, von Grenchen, und **Hugo Meyer**, von Attiswil, beide in Biel, haben unter der Firma **Guggi & Meyer**, Fabrique de boîtes argent fantaisies, eine Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Biel, eingegangen, welche am 1. Mai 1924 ihren Anfang nahm. Fabrikation von boîtes argent fantaisies. Fabrikzähl 3, Biel.

12. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Concord Watch Company (Société anonyme)**, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1920, Seite 91), hat an der Generalversammlung vom 7. April 1924 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen. Das Gesellschaftskapital ist von Fr. 425,000 durch Ausgabe weiterer 50 Aktien à Fr. 1000 auf Franken 475,000 (vierhundertfünfundsebzigttausend Franken) erhöht worden, eingeteilt in 475 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. **Louis Paul Droz** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: **Eduard Boillat**, von Lovresse, Fabrikant, in Reconvilier, neu; **Charles Bonny**, von Chevroux, Direktor, in Biel, bisheriger, und **Walter E. Huguenin**, von Le Locle, Kaufmann, in Biel, bisheriger. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Ebauches et finissages. — 12. Mai. Inhaber der Firma **Champion**, in Biel, ist **Emil Champion**, von Seewen (Solothurn), in Biel. Fabrikation von Ebauches et Finissages. Spitalstrasse Nr. 10.

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 705, erfolgte Publikation betr. die Aktiengesellschaft unter der Firma **Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein & Vogler (Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler) (Publicitas, Società Anonima Svizzera di Pubblicità Haasenstein & Vogler)**, mit Sitz in Genf und Zweigniederlassung in Biel, bedarf der Berichtigung dahin, dass die Unterschrift des nunmehrigen Präsidenten des Verwaltungsrates **Henry George**, als Delegierter des Verwaltungsrates nicht erloschen ist. Derselbe führt sowohl als Präsident wie auch als Delegierter des Verwaltungsrates Einzelunterschrift.

Musikhaus, Gramophonapparate. — 12. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Biedermann**, in Biel, ist **Fritz Biedermann**, von Jens, in Biel. Musikhaus, Handel mit Gramophonapparaten. Zentralstrasse Nr. 6.

Bureau de Courtclary

Décolletages. — 9 mai. La raison **Steiner & Co**, société en nom collectif, usine mécanique de décolletages en tous genres, à Courtclary (F. o. s. du c. du 20 novembre 1917, n° 272, page 1826), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau Interlaken

Holzschneideri. — 10. Mai. Die Firma Adolf Schild, Fabrikation von kleinen Holzschmitzwaren, in Brienz (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juni 1907, Seite 1098), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Wwe. Schild», in Brienz.

Handlung. — 10. Mai. Inhaberin der Firma Wwe. Schild, in Brienz, ist Anna Schild geb. Wyss, Adolfs sel. Witwe, von und in Brienz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Schild», in Brienz, übernommen. Handlung.

Spezereien, Wein. — 12. Mai. Die Firma Wilhelm Waser, Spezialehandlung und Weinverkauf, in Wilderswil (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1923, Seite 1814), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Thun

Bett- und Möbelfabrik. — 9. Mai. Die Firma J. F. Zwahlen, in Thun, Bett- und Möbelfabrik (S. H. A. B. Nr. 298 vom 28. Oktober 1896), ist infolge Geschäftsveräußerung erloschen und wird im Handelsregister gelöscht.

Bureau Trachselwald

Krämerei, Bäckerei, Weinhandlung. — 12. Mai. Die Firma N. Wyss, Krämerei, Bäckerei und Weinhandlung, in Lützelflüh (S. H. A. B. Nr. 114 vom 21. April 1896, Seite 469, und Nr. 118 vom 25. April 1896, Seite 486), ist infolge Todes des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (distriet de la Gruyère)**

Café. — 1924. 8. mai. Le chef de la raison Emile Roulin, à La Roche, est Emile Roulin, feu Tohmar, originaire de Ruyres-les-Prés, domicilié à la Roche. Exploitation du café du Lion d'Or; au village.

Auberge. — 8 mai. La raison Paul Roulin, auberge du Lion d'Or, à la Roche (F. o. s. du c. du 18 juin 1912, n° 152, page 1097), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Débit de vin. — 12 mai. Le chef de la raison Oscar Pugin, à Riaz, est Oscar Pugin, fils d'Emile, de et à Riaz. Débit de vin; au village.

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 12 mai. La raison Gaspard Hassler, à Botterens (F. o. s. du c. du 12 janvier 1922, n° 9, page 70), a transféré son domicile et le siège de son entreprise à Epagny, où il exploite une boulangerie, épicerie, mercerie, débit de vin.

12 mai. Sous la raison Gruyère Milchwerke Aktiengesellschaft (Gruyère, Usines laitières S. A.) (Gruyère, Lattificio Società anonima) (Gruyère Milk Company Limited) il s'est constitué, avec siège à Epagny, une société anonyme par actions, ayant pour but l'utilisation du lait frais pour la fabrication du lait condensé ou d'autres produits laitiers ainsi que la fabrication de produits laitiers nouveaux de la branche alimentaire, sous n'importe quelle façon avec droit de participer à d'autres entreprises par voie de rachat et d'établir des succursales en Suisse et à l'étranger, le tout conformément à l'art. 2 des statuts. Les statuts sont datés du 5 avril 1924. La durée de la société est illimitée. Le capital-action est de fr. 500,000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500, intégralement versé. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le conseil d'administration, l'office de surveillance. L'assemblée des actionnaires est l'organe suprême de la société. Le conseil d'administration se compose de 1 à 7 membres. Toutes les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les membres du conseil d'administration sont: Gustave Schoenberg, docteur en droit, de Rossa, commerçant, à Bâle, président; Franz Spycher, notaire, d'Ueberstorf, à Fribourg, vice-président; Louis Blanc, industriel, de et à Bulle, membre. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président et du vice-président du conseil d'administration.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Breitenbach**

1924. 12. Mai. Kapellenverein Fehren, Ver-in mit Sitz in Fehren (S. H. A. B. Nr. 66 vom 26 Februar 1901, Seite 261, und Nr. 86 vom 6. März 1902, Seite 342). Aus dem Vorstand ist zufolge Todes der bisherige Präsident Vinzenz Borer ausgeschieden; nunmehriger Präsident des Vereins ist: Eduard Christ, Schneider, von und in Fehren, welcher kollektiv mit dem bisherigen Aktuar Adolf Hofer für den Verein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

12. Mai. Aus dem Vorstande (Kommission) der Genossenschaft unter der Firma Käseereigesellschaft Nunningen, mit Sitz in Nunningen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 19. Januar 1899, Seite 70; Nr. 221 vom 20. Juni 1901, Seite 881, und Nr. 32 vom 6. Februar 1911, Seite 190), sind Xaver Stebler, Johana Gasser und Emil Stebler ausgeschieden; in denselben sind gewählt worden: Edwin Stebler, Xavers sel., Landwirt, Kassier; Xaver Gyr, Adolins sel., Landwirt, und Pius Stebler, Emils sel., Landwirt, im Thal, alle von und in Nunningen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Drogen-Spezialitäten und Kurhausbetrieb. — 1924. 12. Mai. Albert Domeisen und Frau Anna Domeisen, beide von Rapperswil und Eschenbach (St. Gallen), wohnhaft in Gais, haben unter der Firma A. & A. Domeisen, in Gais, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1924 begonnen hat. Drogen-Spezialitäten-Handel und Kurhausbetrieb. Zum «Rotbachbad», Grüt 103 und 103 a.

12. Mai. Die Firma Robert Bissegger, Café-Conditorei, Bäckerei, Café und Conditorei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 141 vom 3. Juni 1920, Seite 1043), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Stickerie und Weberei. — 12. Mai. Die Firma John Hörler, Fabrikation von Stickereien und Webereien, in Wald (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1917, Seite 78), ist infolge Verlegung des Geschäftssitzes nach Untereggen (St. Gallen) erloschen.

Spenglerei und Installationen. — 12. Mai. Die Firma Jaques Heer, Spenglerei und Installationsgeschäft, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 128 vom 20. Mai 1920, Seite 947), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mineralwasserversand. — 12. Mai. Die Firma Wwe. August Sturzenegger, Mineralwasserversand (Mineralquellen), in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1923, Seite 932), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bodenteppiche. — 1924. 10. Mai. Inhaber der Firma Nathan Koffler, in St. Gallen C, ist Nathan Koffler, polnischer Staatsangehöriger, in St. Gallen C. Bodenteppiche usw. im Detail. Davidstrasse 12.

10. Mai. Inhaber der Firma Karl Eberle, Metzgerei, in St. Gallen O, ist Karl Eberle, von Straubenzell, in St. Gallen O. Metzgerei und Wursterei. Langgasse 88.

10. Mai. Abraham Reich, von und in Berlin (Preussen); die Firma «Eisner & Kirchheim», in Berlin, und die Firma «Vollenweider & Lemmenmeier A.-G.», in Elgg, haben unter der Firma A. Reich & Co., Kleiderstoffgesellschaft, in St. Gallen C, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am

5. Juni 1923 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Abraham Reich; Kommanditäre sind: Firma Eisner & Kirchheim, mit dem Betrage von Fr. 200,000 (zweihunderttausend Schweizerfranken) und Firma Vollenweider & Lemmenmeier A.-G., mit dem Betrage von Fr. 100,000 (hunderttausend Schweizerfranken). Kleiderstoff-Handel. Gallusstrasse 34. Die Firma erteilt Einzelprokura an Carl Flachsmann, von Fehraltorf (Zürich), in St. Gallen C.

Holz und Kohlen. — 10. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Renner, Holz- und Kohlenhandlung, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1922, Seite 1824), ist der Gesellschafter Ernst Renner ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellschaftern in bisheriger Weise fortgesetzt.

Wirtschaft und Landesprodukte. — 10. Mai. Die Firma Gottfried Wirth, Wirtschaft und Landesprodukte, in Nideruzwil (Gde. Henau) (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1914, Seite 1675), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. Mai. Die Firma Hans Probst-Scheller, Hotel Bahnhof & Kurgarten, in Weesen (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1924, Seite 401), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia**Bezirk Aarau**

Spezereien, Tuchwaren, Geschirr, Drogen. — 1924. 12. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma M. & G. Lüthy, in Muhen (S. H. A. B. 1918, Seite 1474), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma Haldenwang-Keller, in Muhen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Louis Haldenwang-Keller, von Neuenburg, in Muhen. Spezerei, Tuch- und Geschirrwarenhandlung und Drogerie. Geschäftslokal: Untermuhen.

Fabrikation von Teigwaren usw. — 12. Mai. Dr. Kurt Johann Albert Lamprecht, von Jena (Deutschland), und Fr. Emma Baumann, von Obertentfelden, beide in Aarau, haben unter der Firma Lamprecht & Cie., in Aarau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 5. Mai 1924 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Dr. Kurt Johann Albert Lamprecht; Kommanditärin ist: Fr. Emma Baumann, mit dem Betrage von Fr. 2500 (zweitausendfünfhundert Franken). Fabrikation von Lebensmitteln, vorerst Teigwaren aller Art. Laurenzenvorstadt Nr. 37.

Bezirk Zofingen

12. Mai. Die Landw. Konsum-Genossenschaft Bottenwil, in Bottenwil (S. H. A. B. 1921, Seite 396), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist: Jakob Fehlmann, Dachdecker, von Bottenwil, bisher; Vizepräsident ist: Johann Aeschbach, Landwirt, von Staffebach; Aktuar ist: Rudolf Werfeli-Hilfiker, Werkmeister, Gemeinderat, von Bottenwil; Beisitzer sind: Adolf Baumann, Webermeister, von Bottenwil, und Gotthieb Baumann, Landwirt, von Bottenwil, alle in Bottenwil. Die Unterschriften von Otto Bachmann und Adolf Fretz sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstand ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Arnold Hunziker und Hans Bachmann.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Manufaktur-, Korb- und Geschirrwaren, Spezereien. — 1924. 10. Mai. Die Firma Wwe. Paulina-Bürgi-Friedrich, Manufaktur-, Korb- und Geschirrwaren, Spezialehandlung, in Neukirch-Egnach (S. H. A. B. Nr. 322 vom 22. Dezember 1920, Seite 2416), ist infolge Reduktion des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Die Firma Hans Marx, Gartenhaugeschäft, Gartenbau, Handlungsgärtnerei, Blumengeschäft, Samenhandlung, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 304 vom 18. Dezember 1919, Seite 2232), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Mai. Krankenkasse der A. G. Stickereiwerke und A. G. Seeriet Arbon, Genossenschaft, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1923, S. 662). Theodor Benz und Emil Martinazoli, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Als nunmehriger Präsident wurde ernannt: Jakob Wild, Warenkontrollleur, von Kappel (St. Gallen), bisher Aktuar, und neu in den Vorstand gewählt worden: als Aktuar: Jakob Zürcher, Buchhalter, von Wolfhalden (Appenzell), und als Kassier: Willy Biefer, Buchhalter, von Salen-Reutenen, alle in Arbon. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier zeichnen rechtsverbindlich.

12. Mai. Käseereigesellschaft Heldswil, Genossenschaft, in Holdswil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 13. März 1920, Seite 469). Samuel Kulfm, Bernhard Sauter, Albert Scherrer, deren Unterschrift erloschen ist, und Friedrich Messerli sind aus dem Vorstand ausgetreten; in den Vorstand sind gewählt worden: als Präsident: Ernst Allenspach, von Erlen, in Heldswil, bisher Beisitzer; als Aktuar: Konrad Huber, von Heldswil, in Altbuch; als Kassier: August Benzinger, von und in Heldswil, und als Beisitzer: Alfred Huber, und Jakob Kuhn, beide von und in Heldswil, jeder Landwirt. Präsident, Aktuar und Kassier, kollektiv zu dreien, führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Bellinzona**

Attrezzi agricoli, accessori per macchine, automobili, rappresentanze, ecc. — 1924. 9 maggio. La ditta Eggerschwiler Candido, in Bellinzona, attrezzi agricoli, accessori per macchine automobili, rappresentanze ecc. (F. u. s. di c. n° 39 del 16 febbraio, pag. 335), viene cancellata dal registro di commercio per cessione dell'azienda alla società in accomandita «C. Eggerswiler & Co», in Bellinzona, che assume attivo e passivo.

Candido Eggerswiler, di Candido, da Rothenburg (Lucerna), in Bellinzona, e Hans Franck, fu Hans, di ed in Zurigo, hanno costituito con sede in Bellinzona, ed a far data dal 1° maggio 1924, una società in accomandita sotto la ragione sociale C. Eggerswiler & Co, avente per scopo il commercio di attrezzi agricoli, accessori per automobili, rappresentanze ecc. La società ha assunto attivo e passivo della ditta «Eggerschwiler Candido» ora cancellata. Socio illimitatamente responsabile è Candido Eggerswiler. Socio accomandante è Hans Franck, con un capitale di fr. 10,000 (diecimila). La società ha conferito procura all'accomandante Hans Franck.

Ristorante. — 10 maggio. La ditta Walker Roberto, ristorante, in Bellinzona (F. u. s. di c. n° 271 del 19 novembre 1923, pag. 2165), viene cancellata dal registro di commercio per cessazione.

Ufficio di Lugano

Coloniali e rappresentanze diverse. — 10 maggio. La società in nome collettivo Valtolina & C., in Lugano, coloniali e rappresentanze diverse (F. u. s. di c. n° 309 del 7 dicembre 1920, pag. 2316), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 3 maggio 1924 dall'autorità competente.

10 maggio. Con istromento 11 marzo 1922 dei rogiti del notaio avv. Angelo Tarchini in Balerna, è stata istituita, con sede in Bironico, una fondazione (art. 80 e relativi C. C. S.) denominata **Fondazione Marcionelli Severino**, avente per iscopo le seguenti opere, con sede in apposito fabbricato di proprietà della fondazione: Asilo Infantile Marcionelli per bambini di ambo i sessi, di qualsiasi condizione, del comune e parrocchia di Bironico, che sarà diretto dagli organi già esistenti e secondo le norme del regolamento già approvato dalle autorità cantonali; oratorio festivo pubblico della gioventù della parrocchia di Bironico che è sotto la dipendenza della autorità ecclesiastica parrocchiale ed ha per iscopo l'educazione cristiana cattolica della gioventù stessa, la coltura intellettuale e l'elevazione morale della popolazione; scuola comunale di gradazione inferiore posta sotto la direzione delle autorità civili. La fondazione è retta da un consiglio direttivo composto di quattro membri e cioè: Dal rev. parroco pro-tempore di Bironico, che ne sarà il presidente, attualmente il sacerdote Virgilio Darani fu Samuele, da Chronico, domiciliato a Bironico; dal rappresentante della famiglia fu Pietro Marcionelli, attualmente Severino Marcionelli fu Pietro, industriale, da Bironico, suo domicilio, e ritenuto che questi avrà diritto di designare il suo rimpiazzante o successore e che in seguito la scelta dovrà cadere fra i discendenti maschi della famiglia suddetta mediante elezione da farsi dai superstiti; da un delegato della municipalità di Bironico, da nominarsi ogni quattro anni, attualmente Luigi Pontinelli fu Giovanni, agricoltore, da Bironico, suo domicilio; da un delegato del consiglio parrocchiale, esso pure da nominarsi ogni quattro anni, attualmente Costantino Bonomi fu Pietro, agricoltore, da e domiciliato a Bironico. La fondazione si vincola di fronte ai terzi colla firma del presidente e di un membro oppure con la firma di tre membri del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Garage d'automobiles, etc. — 1924. 12 mai. Frauz Lanz, de Rohrbach (Berne), domicilié à Chessel, et René May, de Rances, domicilié à Aigle, ont constitué à Aigle, sous la raison sociale **F. Lanz & Cie**, une société en commandite commencée le 7 avril 1924. Franz Lanz est seul associé indéfiniment responsable. René May est associé commanditaire pour une commandite de cinq mille francs et reçoit la procuration de la maison. Garage d'automobiles, atelier de réparations. Avenue de Loës.

Vins. — 12 mai. La raison **André Voutaz**, à Aigle, commerce de vins (F. o. s. du c. du 3 avril 1922, n° 78, page 630), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Articles de sports, etc. — 10 mai. Le chef de la maison **William Köfer**, à Château-d'Oex, est **William Köfer**, de Lengnau (Argovie), domicilié à Château-d'Oex. Articles de sport; divers.

Sellerie et ameublement. — 10 mai. Fritz Chabloz et André Chabloz, de Château-d'Oex, y domiciliés, ont constitué à Château-d'Oex, sous la raison sociale **Chabloz & Fils**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} janvier 1924. Sellerie et ameublement.

Imprimerie. — 10 mai. Emile Burri, de Ste-Etienne, et Samuel Roch, de Château-d'Oex, où les deux demeurent, ont constitué à Château-d'Oex, sous la raison sociale **Burri & Roch**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} avril 1924. Imprimerie.

Hôtel et buffet de la gare. — 12 mai. Le chef de la maison **Gottfried Blum**, à Rougemont, est **Gottfried Blum**, de Gessenay, domicilié à Rougemont. Exploitation de l'Hôtel Valrose. Buffet de la Gare.

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique. — 12 mai. Le chef de la maison **Samuel Reymond**, à Château-d'Oex, est **Samuel Reymond**, de Vaulion, domicilié à Château-d'Oex. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique.

Photographie. — 12 mai. Le chef de la maison **Georges Neidl**, à Château-d'Oex, est **Georges Neidl**, de Strasbourg (Alsace), domicilié à Château-d'Oex. Photographie.

Bureau de Lausanne

Pension. — 9 mai. La raison **Fr. Jos. Schmid**, au Mont, pension (F. o. s. du c. du 7 octobre 1902), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel-pension. — 9 mai. Le chef de la maison **Cécile Schmid**, au Mont, est **Rosine-Cécile Schmid**, de Basadingen (Thurgovie), au Mont. Exploitation d'un hôtel-pension, Grand Mont, à l'enseigne «Hôtel-Pension Hortensia».

Café. — 9 mai. La raison **Lina Weber**, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1906), est radiée ensuite de remise de commerce.

Cafés. — 9 mai. La maison **Chs Bornand fils**, à Lausanne, cafés (F. o. s. du c. du 21 juin 1911), fait inscrire qu'elle change sa raison commerciale en celle de **Chs Bornand**; qu'elle a renoncé à ses dépôt et bureau de la Gare du Flon; quo son genre de commerce est: cafés, mi-gros et détail, et que son magasin est à l'Avenue d'Echallens 30.

Auberge. — 10 mai. Le chef de la maison **Alfred Guex**, au Mont, est **Alfred Guex**, de Moudon et Boulens, domicilié au Mont. Exploitation de l'Auberge Communale.

Café. — 10 mai. Le chef de la maison **Gustave Gaudin**, au Mont, est **Gustave-Edmond Gaudin**, de Lausanne, Morges, Nyon et Sévery, domicilié au Mont. Exploitation d'un café. Grand Mont.

Entreprise de bâtiments et travaux publics. — 10 mai. Le chef de la maison **Antoine Barbini**, au Mont, est **Antoine Barbini**, d'Italie, au Mont. Entreprise générale de bâtiments et travaux publics.

Bureau de Morges

Distillerie, fabrique de liqueurs. — 10 mai. La société en nom collectif **Gamboni & Cie**, dont le siège est à Morges, exploitation d'une distillerie et d'une fabrique de liqueurs (F. o. s. du c. du 12 septembre 1912, n° 232, page 1614), confère procuration à **Santiago-Emmanuel dit Jacques Salina**, de Morges, y domicilié.

Bureau de Nyon

Café-restaurant. — 9 mai. La raison **Gaston Dutriaux**, à Nyon, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 17 janvier 1922, page 130), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Bureau de Vevey

Laiterie, épicerie. — 8 mai. Le chef de la raison **Emile Bonjour**, à Vevey, est **Emile**, fils de **Pierre-Henri Bonjour**, de Blonay, domicilié à Vevey. Laiterie, épicerie. Rue du Lac n° 21.

Lait, beurre, fromages, œufs. — 8 mai. Le chef de la raison **Henri Braitto**, à Montreux, les Planches, est **Henri-Louis**, fils de **Giovanni-Antonio-Joseph Braitto**, du Châtelard-Montreux, domicilié à Montreux. Lait, beurre, fromages, œufs. La Corsaz n° 22.

Pâtisserie, confiserie. — 9 mai. Le chef de la raison **Hans Schneider**, à Vevey, est **Hans Schneider**, de Wohlen (Berne), domicilié à Vevey. Pâtisserie, confiserie. Quai Sina.

Épicerie, mercerie. — 9 mai. Le chef de la raison **Louis Chabloz**, à Blonay, est **Henri-Louis**, fils de **Louis Chabloz**, de Château-d'Oex, domicilié à Blonay. Épicerie, mercerie.

Articles de bazar. — 9 mai. Aux termes d'un procès-verbal dressé par le notaire **D. L. Beauverd**, à Vevey, le 8 mai 1924, il a été constitué sous la raison sociale **Galerias Modernes S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'achat du stock de marchandises appartenant à **Clovis Castinel**, à Vevey, et l'exploitation de commerce d'articles de bazar. Le siège de la société est à Vevey. Les statuts portent la date du 6 mai 1924. La durée de la société est illimitée. Le capital social s'élève à fr. 10,000, divisé en 25 actions de 400 francs chacune, nominatives et entièrement libérées. **Clovis Castinel** fait apport à la société, pour le prix de fr. 10,000, d'un stock de marchandises, suivant inventaire portant la date du 6 mai 1924, annexé à l'acte de constitution. Cet apport est payable comme suit: a) par la remise au dit **Clovis Castinel** de 15 actions de fr. 400 chacune, faisant fr. 6000, et b) le solde, soit fr. 4000, payé comptant. Les publications émanant de la société seront valablement faites par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations d'assemblées ordinaires ou extraordinaires sont faites par lettres recommandées, adressées à chaque actionnaire au moins 15 jours à l'avance. La société est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature de l'administrateur-délégué. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, désignés par l'assemblée générale pour trois ans. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé comme suit: a) **Domenica**, née **Giachetti**, veuve de **Jean-Baptiste Peyrot**, de Belmont s. Lausanne, domiciliée à Lausanne, commerçante; b) **Clovis-Baptiste**, fils de **Joseph-Siméon Castinel**, de nationalité française, domicilié à Vevey, commerçant; c) **Jacques**, fils de **Jean-Baptiste Peyrot**, de Belmont s. Lausanne, domicilié à Lausanne, commerçant. Dans sa séance du 8 mai 1924, le conseil d'administration a désigné comme administrateur-délégué **Clovis-Baptiste Castinel**, prénommé, lequel engage valablement la société par sa seule signature. En outre, l'administrateur **Vve Domenica Peyrot**, signera individuellement en qualité de directrice-gérante.

Bazar et nouveautés. — 9 mai. La raison **C. Castinel**, à Vevey, bazar et nouveautés, sous l'enseigne «Galerias Modernes» (F. o. s. du c. du 27 avril 1918, n° 99, page 689), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, alimentation, droguerie. — 12 mai. Le chef de la raison **Robert Gaille**, à Vevey, est **Robert-Charles**, fils de **Fritz-Louis Gaille**, de Provence, domicilié à Vevey. Épicerie, alimentation, droguerie. Avenue de Plan n° 49.

Genf — Genève — Ginevra

Épicerie. — 1924. 10 mai. Le chef de la maison **Zélim Perret Gentil**, à Genève, est **Zélim-Fritz Perret-Gentil**, du Locle (Neuchâtel), à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. 65, Rue de Berne.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1924. 10 mai. Les époux **Joseph Carraud**, de Thonon-les-Bains (Savoie, France), négociant (inscrit au registre du commerce sous la raison «Joseph Carraud», à Lausanne), et **Rosa Marchisio née Pfitzer**, domiciliés à Lausanne, ont, suivant contrat de mariage du 15 avril 1924, adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 et suivants C. c. s.).

L'Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, Paris

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat unterm 10. Mai 1924 der Ernennung des Herrn **Louis Genton**, Rue du Lion d'or 2, in Lausanne, als Generalbevollmächtigter der **Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine in Paris**, die Zustimmung erteilt und die Herrn **Louis Genton** am 28. April 1924 erteilte Vollmacht genehmigt (Art. 15 u. ff. der Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921 zum Bundesgesetz vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens und zum Bundesgesetz vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften). (V 81)

Bern, den 13. Mai 1924.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

L'Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, Paris

Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 10 mai 1924, la nomination de **Monsieur Louis Genton**, Rue du Lion d'or 2, à Lausanne, en qualité de mandataire général de l'**Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine à Paris** et approuvé, de plus, la procuration que lui a délivrée cette Compagnie en date du 28 avril 1924 (art. 15 et suivants de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921 pour la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances). (V 82)

Bern, le 13 mai 1924.

Département fédéral de justice et police.

L'Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, Parigi

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 10 maggio 1924, la nomina del Signor **Luigi Genton**, Rue du Lion d'or 2, in Losanna, quale mandatario generale dell'**Union, Compagnie d'assurance sur la vie humaine in Parigi**, come pure la procura rilasciatagli dalla società in data 28 aprile 1924 (art. 15 e seguenti dell'ordinanza d'esecuzione del 16 agosto 1921 della legge federale sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione del 25 giugno 1885 e della legge federale sulle cauzioni delle società d'assicurazioni del 4 febbraio 1919). (V 83)

Berna, 13 maggio 1924.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

(Uebersetzungskurse vom 14. Mai an — Cours de réduction à partir du 14 mai)

Belgique fr. 27. —; Dänemark fr. 96.50; Deutschland (Rentenmark) fr. 192.50; Italie (pro Million) fr. 81. —; Freie Stadt Danzig fr. 99.20; Grande-Bretagne fr. 25. —.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

E. Paillard & Cie., Société anonyme, St-Croix et Yverdon
Bilan au 31 décembre 1923

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, chèques postaux et portefeuille	23,789	92	Capital social	2,300,000	—
Compte débiteurs	846,767	88	Banques et hypothèques	641,372	01
Marchandises	499,951	15	Comptes créanciers	359,752	84
Immeubles et installations	1,361,429	15	Profits et pertes	366,965	54
Machines, outillage, mobilier	936,152	29			
	3,668,090	39		3,668,090	39
Doit			Avoir		
Compte de profits et pertes			Avoir		
Frais généraux de commerce et de fabrication	1,813,097	28	Report de l'exercice 1922	134	82
Bénéfice brut de l'exercice 1923	366,965	54	Produit de l'exploitation	2,179,928	—
	2,180,062	82	(A. G. 78)	2,180,062	82

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

ALTEISEN, ALTMETALLE
ABBRUCH GANZER FABRIKANLAGEN
OSCAR LEVY & Co. 461
BASEL-DREISPITZ Telephone 22.50

ZENT A.-G. BERN
(Zentralheizungsfabrik A. G. Bern)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch den 28. Mai 1924, um 11 Uhr
im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1923.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisorenbericht liegen vom 16. Mai 1924 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss § 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, oder der Spar- & Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, den 13. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat.

Limmattalstrassenbahn A.-G.

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch den 28. Mai 1924, um 17 Uhr, in das Restaurant Uto-Kulm auf dem Uetliberg** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme von Bericht und Rechnung pro 1923 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten und Rechnungen können vom 20. bis 26. Mai 1924 an den Kassen der Zürcher Kantonalbank in Zürich und bei der Agentur Schlieren bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst (28. Mai 1924) werden Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung und zur freien Fahrt mit der Limmattalstrassenbahn und von Zürich-Sebnau nach dem Uetliberg und zurück berechtigten, nicht mehr abgegeben.

Schlieren, den 12. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat.

Chemin de fer funiculaire Lausanne-Signal

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi 24 mai 1924, à 17 heures, à l'hôtel du Village suisse, Sauvabelin, à Lausanne.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont déposés à la banque Ch. Schmidhauser & Cie., Place Bel-Air, à Lausanne, où les cartes d'actionnaires sont délivrées dès le 16 mai 1924. (12043 L) '1350

IL SECOLO

Journal paraissant deux fois par jour, lu dans tout le nord de l'Italie.

«IL SECOLO» — existant depuis 1867 — est l'un des plus grands organes de politique nationale et internationale, avec correspondants dans le monde entier. (En Suisse correspondants particuliers à Genève, Zurich, Lugano.)

Son tirage est fort appréciable et sa publicité très efficace, parce qu'elle atteint tous les milieux de la population.

Devis et renseignements:

PUBLICITAS S. A., BERNE

Seul concessionnaire pour la Suisse

1184

Strassenbahn St. Gallen - Speicher-Trogen

Ordentliche Generalversammlung

Montag den 26. Mai 1924, nachmittags 3 Uhr 15
in der „Krone“, Trogen

zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung pro 1923, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die vorgelegte Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl von Mitgliedern in den Verwaltungsrat (infolge statutarischen Austrittes).
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
5. Vollmachtteilung an den Verwaltungsrat, konform § 13 der Statuten, zur Konversion des fälligen Anleihe von Fr. 800,000 von 1914, sowie zur Neuaufnahme von Fr. 200,000, also total Fr. 1,000,000 Obligationen als neues Anleihen zu den bestmöglichen Bedingungen auf die Dauer von höchstens 10 Jahren.
6. Wünsche und Anträge. (Z. G. 620) '1401
7. Protokoll.

Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1923 liegen vom 20. Mai 1924 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Speicher auf.

Trogen, den 10. Mai 1924.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **O. Hohl.**

Aktiengesellschaft Sägewerk Küblis (Graubünden)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Dieselbe findet statt am **31. Mai 1924, nachmittags 2 Uhr, im Zunfthaus zur Safran, Rathausquai 24, in Zürich**, zur Beschlussfassung nachfolgender Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Liquidation der Aktiengesellschaft.
2. Wahl der Liquidatoren. (O. R. 31774 Z) 1365

Für den Verwaltungsrat: **W. Pfister.**

Schweizerische Industriegesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1923 ist durch die Generalversammlung auf

Fr. 40 per Aktie

festgesetzt worden und kann vom 12. Mai 1924 an gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis versehenen Coupons Nr. 1 abzüglich Couponsteuer mit Fr. 38.80 bezogen werden: In **Neuhausen**: an unserer Kasse; in **Schaffhausen**: bei der Schaffhauser Kantonalbank, bei dem Schweizerischen Bankverein; in **Basel**: bei dem Schweizerischen Bankverein; in **Winterthur**: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft; in **Zürich**: bei der Schweizerischen Kreditanstalt. (Zag. S. 441) '1402

Neuhausen, den 12. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat.

Foire Suisse d'Echantillons Bâle

DU 17 AU 27 MAI 1924
POUR LES VISITEURS BILÉTS
DE CHEMINS DE FER SIMPLE COURSE
VALABLES POUR LE RETOUR

(1930 Q) :1203

„SCHWEIZ“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1923 auf Fr. 125 per Aktie festgesetzt.

Demnach wird der Coupon Nr. 54 mit Fr. 125, bzw. abzüglich 3 % Couponsteuer, mit (2120 Z ;1381)

Fr. 121.25 netto

von heute ab an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen.

Zürich, den 9. Mai 1924.

Die Direktion.

Buchdruckerei Stalden, Stalden, Emmenthal

Die Dividende pro 1923, Coupon Nr. 6

mit Fr. 50.— pro Aktie

abzüglich 3 % eidg. Couponsteuer, wird von heute an gegen Uebergabe der bezüglichen Coupons bezahlt im Bureau der Gesellschaft in Stalden, Emmenthal. -1409

Stalden, Emmenthal, den 12. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat.

Funicolare Locarno-Madonna del Sasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società Funicolare Locarno Madonna del Sasso sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di **sabato 31 maggio 1924, alle ore 14⁰⁰, nel Ristorante della stazione superiore**, col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1923. Relazione dell'ufficio di controllo, approvazione dei conti, scarico all'amministrazione e destinazione del saldo del conto profitti e perdite.
2. Nomina di tre membri del consiglio di amministrazione per il biennio 1924/25 in sostituzione dei signori Dr. Ettore Balli, Willy Simona e Paolo Pedrazzini, uscenti per turno.
3. Nomina di tre revisori per l'esercizio 1924 e determinazione della loro indennità.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché la relazione dei revisori sono a disposizione degli azionisti dal 20 al 30 maggio, presso la sede sociale, in Locarno.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni entro il 30 maggio al più tardi presso la spelt. Unione di Banche Svizzere, in Locarno, ritirandone la tessera di ammissione, la quale dà pure diritto al viaggio gratuito per recarsi e ritornare dall'assemblea. -1421

Locarno, 13 maggio 1924.

Per il consiglio di amministrazione,

Il presidente: **Francesco Balli**. Il segretario: **Luigi Pedrazzini**.

Agence Edmond de la Harpe S. A., Vevey

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le samedi 24 mai 1924, à 10 h. 1/2, au siège social, à Vevey. — Ordre du jour: statutaire. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires aux bureaux de l'agence. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 23 mai 1924 inclus, par le Comptoir d'Escompte de Genève, à Vevey, sur justification. (23499 L) 1397

Vevey, le 10 mai 1924.

Le conseil d'administration.

Aufforderung

Der unbekannt Inhaber der Police Aⁿ 3223 der bernischen kantonalen Alters- und Sterbekasse, nunmehr fusioniert mit der «Patria» Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaft, lautend auf den Namen **Samuel Kehr**, Samuel von Rüsche, Uhrenmacher, jetzt Landwirt in **Lyss**, wird hiermit aufgefordert, die Police dem unterzeichneten Richter innert 2 Monaten vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt wird. -1414

Aarberg, den 12. Mai 1924.

Der Gerichtspräsident:
K. Schmitz.

Öffentliches Inventar * Rechnungsrufl

(Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramts II von Bern ist über den Nachlass des am 2. Mai 1924 verstorbenen Herrn **Adolf Haecker**, von Bern, Uhrenfabrikant, wohnhaft Helvetiastrasse Nr. 45 in **Bern**, die Anordnung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Der Erblasser, Herr Adolf Haecker, war Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Adolphe Haecker, Fabrique Tempo**. früher in Chaux-de-Fonds, nun in Biel.

Die Gläubiger, mit Einschluss d. Bürgschaftsgläubiger sowohl des Erblassers persönlich, als auch der Einzelfirma **Adolphe Haecker, Fabrique Tempo**, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 17. Juni 1924 beim Regierungstatthalteramt II in Bern schriftlich anzumelden. Die Anmeldungen sind zu stempeln. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 590 Z. G. B. für nicht angemeldete Forderungen die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haften.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers und der Einzelfirma **Adolphe Haecker, Fabrique Tempo**, die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist — **17. Juni 1924** — dem unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massverwalter ist Herr **Karl Haecker**, Sohn, Helvetiastrasse Nr. 45 in Bern.

Das Uhrenfabrikationsgeschäft **Adolphe Haecker, Fabrique Tempo**, in Biel, wird mit Genehmigung der zuständigen Behörde unter Aufsicht des Massverwalters in unveränderter Weise fortgeführt. -1405

Bern, den 12. Mai 1924.

Im Auftrage des Massverwalters:

Ernst Ramseyer, Notar,
Schauplatzgasse 35. **Bern.**

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Verkaufs- angebote und Kaufgesuche

von Geschäftshäusern,
industriellen Betrieben,
Fabriken etc.

publiziert man
vorteilhaft im

**Schweizerischen
Handelsamtsblatt**

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 — Reserven Fr. 15,200,000

Als vorteilhafte Kapitalanlage empfehlen wir unsere

5 % Kassa-Obligationen, al pari

auf 2½ oder 4½ Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger Kündigung auf sechs Monate, in Titeln von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit Semester-coupons. -1212 (2042 Q)

Gekündigte und kündbare Obligationen konvertieren wir zum gleichen Zinsfuss.

Die Direktion.

META A. G.

Die Aktionäre der META A. G. werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

am Mittwoch den 28. Mai 1924, vormittags 11½ Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Basel, Aeschenvorstadt 72, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen.

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.

-(2383 Q) 1390

Basel, den 5. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat.

Société des Tramways Lausannois

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mercredi 28 mai 1924, à 16 heures, Grande Salle de la Bourse (Galeries du Commerce) à Lausanne. — Ordre du jour: Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1923. Approbation de la gestion et des comptes au 31 décembre 1923 et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. Nomination de sept administrateurs. Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant. Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 20 mai courant, au bureau de la société, en Prélaz, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions, jusqu'au 27 mai à 17 heures. (12121L);1416

Le conseil d'administration.

Société de la Parqueterie d'Aigle

Le dividende de 1923 est fixé à 5%, soit **fr. 12.50** par action et sera payé dès le 15 mai, sous déduction de l'impôt fédéral de 3%, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Lausanne et à la Société de Banque Suisse à Aigle, contre remise du coupon n° 7. -1416

Spar- & Leihkasse in Bern

Ausgabe von nominell Fr. 2,000,000
= 4000 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 12. März 1921 hat den Höchstbetrag des Aktienkapitals auf Fr. 12,000,000 festgesetzt. Davon sind Fr. 8,000,000 begeben.

Der Verwaltungsrat, dem nach Art. 3 der Statuten die Bestimmung des Zeitpunktes, der Höhe und Bedingungen der Emission neuer Aktien zusteht, beschloss,

Fr. 2,000,000 = 4000 neue Aktien von Fr. 500

auszugeben.

Der Verwaltungsrat bezweckt damit der Bank vermehrte, der Zunahme der Geschäfte entsprechende Mittel zuzuführen und gleichzeitig, angesichts der Steigerung der Bilanzsumme seit der letzten Kapitalerhöhung im Jahre 1912, das Verhältnis der eigenen zu den fremden Geldern richtiger zu gestalten.

Für die neuen Aktien und ihre Ausgabe sind folgende Bedingungen festgestellt:

Titel: Die Aktien von Fr. 500 lauten auf den Namen; sie sind an der Berner Börse kotiert.

Dividendenberechtigung: Sie haben für das Jahr 1924 Anrecht auf den Bezug der halben Dividende.

Ausgabepreis: Fr. 507.50 pro Aktie. Das Aufgeld von Fr. 7.50 ist zur Deckung des eidgenössischen Aktienstempels bestimmt.

Liberierung: Die Einzahlung der Fr. 507.50 pro Aktie hat am 30. Juni 1924 zu erfolgen. Auf Liberierungen vor diesem Termin werden Stückzinsen zu 6% vergütet vom Einzahlungstage bis zum 30. Juni 1924.

Privilegierte Zeichnungen: Art. 3 der Statuten verleiht den bisherigen Aktionären ein Zeichnungsvorrecht in der Weise, dass ihnen auf 4 alte Aktien Anrecht zur Zeichnung einer neuen Aktie zusteht. Für diese Zeichnungen ist das blaue Formular zu benutzen. Das Aktionärregister ist vom 10. bis 25. Mai 1924 geschlossen.

Freie Zeichnungen: Die von den Aktionären nicht beanspruchten Titel werden zur freien Zeichnung zu den gleichen Bedingungen aufgelegt. Für diese auf dem weissen Formular einzureichenden Subskriptionen wird im Falle der Ueberzeichnung Reduktion vorbehalten.

Die Zeichnungen sind vom

12. bis 24. Mai 1924

der

Spar- & Leihkasse in Bern

einzureichen, bei der auch die Einzahlungen statzufinden haben; die Zuteilung findet sofort nach Schluss der Zeichnung statt.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind erhältlich bei der

Spar- & Leihkasse in Bern

Bodenkreditbank in Basel

Die Inhaber von Pfandbriefen und Kassaobligationen unserer Bank werden hiermit benachrichtigt, dass aus den Betriebsüberschüssen der Jahre 1922 und 1923 ein Zins von 1½% auf den Nennbetrag ihrer Titel ausbezahlt werden kann.

Demgemäss erhalten die

4% Pfandbriefe 1910 im Nennbetrag von gegen Übergabe des Coupons per 1. Mai 1922 den Rest von Fr. 6.65 Fr. 13.35
à conto des Coupons per 1. November 1922 gegen Abstempelung dieses letzteren Coupons auf Fr. 9.15 bzw. Fr. 18.35 Fr. —.85 Fr. 1.65

4½% Pfandbriefe 1912/1913 im Nennbetrag von Fr. 500 Fr. 1000
à conto des Coupons per 1. Juli 1922. Fr. 7.50 Fr. 15.—
unter Abstempelung desselben auf Fr. 3.75 bzw. Fr. 7.50.

5% Pfandbriefe von 1915 im Nennbetrag von Fr. 500 Fr. 1000
gegen Übergabe des Coupons per 1. Februar 1922 den Rest von Fr. 2.10 Fr. 4.15
à conto des Coupons per 1. August 1922. Fr. 5.40 Fr. 10.85
unter Abstempelung des letzteren auf Fr. 7.10 bzw. Fr. 14.15.

die Kassaobligationen 1½% Zins gegen Abstempelung des Coupons per 30. Juni 1922.

Die Zahlung der Zinsbeträge erfolgt spesenfrei unter Abzug der Couponsteuer bei folgenden Stellen:

in Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 4, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Bank von Elsass und Lothringen,

in Zürich: }
in St. Gallen: }
in Schaffhausen: }
in Lausanne: }
in La Chaux-de-Fonds: }
in Neuenburg: }
in Genf: }
beim Schweizerischen Bankverein,

beim Schweizerischen Bankverein, bei der Bank von Elsass und Lothringen, beim Bankhause Bordier & Co., bei der Süddeutschen Disconto Gesellschaft A.G., bei der Bank von Elsass und Lothringen und ihren Filialen. 1418

Basel, den 13. Mai 1924.

Bodenkreditbank in Basel.

Compagnie du chemin de fer BULLE-ROMONT

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 mai 1924, à 10½ heures du jour, au siège social à Bulle, avec les traitanda ci-après:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de 1923. Approbation et décharge au conseil.
2. Fixation du dividende.
3. Nominations statutaires (conseil d'administration et commissaires-vérificateurs).

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 25 mai à Bulle, au siège social, ou à Fribourg, à la Banque d'Etat, ou à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses.

Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social à partir du 20 mai. 1410

Bulle, le 10 mai 1924.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: Ch. E. Masson

Bergbahn Lauterbrunnen - Mürren

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 31. Mai 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Bristol in Bern, höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates, infolge Ablaufs der Amtsdauer.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Aktionäre die Stimmkarten, sowie den Geschäftsbericht vom 25. Mai hinweg bei der Spar- & Leihkasse in Bern und beim Schweiz. Bankverein in Zürich erheben. 1411

Bern, den 13. Mai 1924

Der Verwaltungsrat.

Trambahngesellschaft Basel - Aesch

Der Dividendencoupon Nr. 17 pro 1923 kann ab 15. Mai 1924 bei der Schweiz. Volksbank in Basel mit

Fr. 4.50 per Prioritäts- und Stammaktie

abzüglich 3% eidg. Couponsteuer, eingelöst werden.

Reinach V, den 14. Mai 1924.

Der Verwaltungsrat der T. B. A.

**Calli-
typ**
Typenvervielfältiger
Fr. 575.—
GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH



Eternit Niederurnen

A louer

dans grand village industriel du Jura bernois un

magasin

moderne, bien situé, pouvant servir pour pharmacie, droguerie etc. conviendrait aussi pour société anonyme ou toute autre commerce. David Châtelain. Tramezlan.



mer. Buchführ. lehrtr. grdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratspr. II Friseh. Büchereexp. Zürich. 43